

AQ beat FS R

助聽器使用指南

AQ beat FS R

AQ beat FS R myChoice

HANSATON Charger

Easy Line Charger Combi BTE 2



本指南適用於下列型號：

助聽器

AQ beat FS 9-R

AQ beat FS 7-R

AQ beat FS 5-R

AQ beat FS 3-R

AQ beat FS 1-R

AQ beat FS R myChoice



非無線充電配件

HANSATON Charger

Easy Line Charger Combi BTE 2



您的助聽器和充電座詳細資訊

- ① 如果未勾選任何方框且不知道助聽器或充電配件的型號，請詢問您的聽力保健專家。
- ① 本使用指南所述助聽器包含內建不可拆卸的可充電鋰離子電池。
- ① 另請參閱使用可充電助聽器的相關安全資訊（第 25 章）。

助聽器型號

- AQ beat FS R (9/7/5/3/1)
- AQ beat FS R myChoice

耳件

- 標準耳模
- 耳塞
- SlimTip 客製耳模 (空心)
- 通用耳塞

充電配件

- HANSATON Charger*
- Easy Line Charger Combi BTE 2*
- 行動電源

* 包含電源轉接器和 USB 線

快速指南

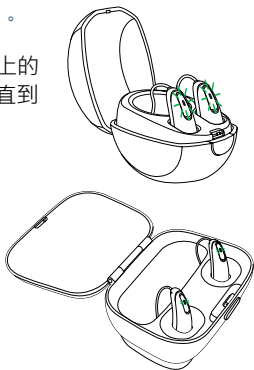
為您的助聽器充電

- ① 在第一次使用助聽器之前，建議先將助聽器充電 3 小時。

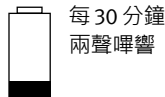
將助聽器放入充電座後，助聽器上的指示燈將顯示電池的充電狀態，直到電池充滿為止。

正在充電： 指示燈緩慢閃爍

電量已充滿： 指示燈恆亮綠燈



低電量提示



助聽器的左右側標記



左側助聽器
為藍色標記。



右側助聽器
為紅色標記。

附指示燈的多功能按鈕



該按鈕具有多種功能，主要功能為開機/關機的開關。您可以與聽力保健專家一同討論，決定是否進行音量調整和/或程式變更。此說明已包含在您的個人指示說明中。

開/關： 用力按下按鈕的下半部 3 秒，直到指示燈閃爍為止。

開： 指示燈為穩定的綠色

關： 指示燈為穩定的紅色

通話： 如果與已啟用 Bluetooth® 的手機配對，短按即可接聽來電，長按則可拒絕來電。

進入飛航模式： 當裝置為關閉狀態時，請按下按鈕的下半部 7 秒，直到橙色燈亮起。然後放開按鈕。

輕觸控制

如果與已啟用 Bluetooth® 的裝置配對，即可使用輕觸控制存取多種功能，請參閱第 9 章。此說明也已包含在您的個人指示說明中。

如須使用輕觸控制，請在耳朵上方點按兩下。

Bluetooth® 是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標。

請仔細閱讀使用指南，以確保您瞭解並充分利用您的助聽器。使用此裝置不需要訓練。聽力保健專家會在銷售諮詢期間協助您根據個人喜好設定助聽器。

如需有關助聽器與配件的功能、優點、設定、使用與保養或維修的詳細資訊，請聯絡您的聽力保健專家或製造商代表。您可以在產品的規格表中找到其他資訊。

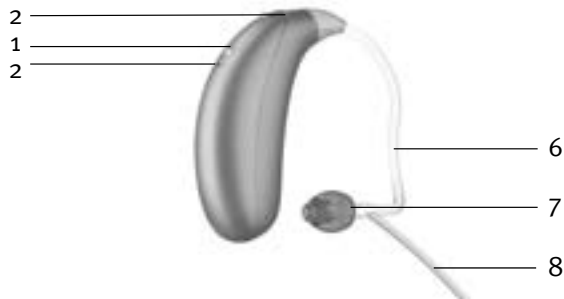
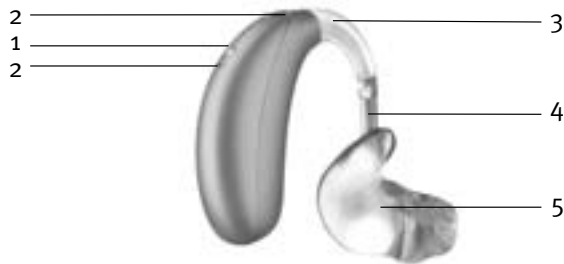
目錄

1. 助聽器和充電座的零件.....	2
2. 充電座準備工作	8
3. 為您的助聽器充電.....	9
4. 助聽器的左右側標記	14
5. 將助聽器放在耳朵上	15
6. 取下助聽器.....	17
7. 附指示燈的多功能按鈕	18
8. 開/關	21
9. 輕觸控制.....	22
10. 連線概述	23
11. 初始配對.....	24
12. 連線至裝置	25
13. 通話.....	26
14. 飛航模式	31
15. 重新啟動助聽器	34
16. 使用 HANSATON stream remote 應用程式	35
17. 環境條件	36
18. 保養與維護	39
19. 更換耳件	43
20. 更換 SlimTip 的耳垢擋板.....	46
21. 服務與保固	47
22. 法規遵循資訊.....	49
23. 資訊和符號解釋	53
24. 問題排除指南	58
25. 重要安全資訊	65
耳鳴遮蔽器	84

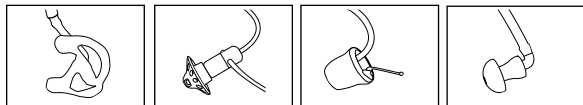
1. 助聽器和充電座的零件

- 1 **附指示燈的多功能按鈕** - 依照您的設定，可切換聆聽程式、變更音量，以及接聽或拒絕行動電話來電
- 2 **麥克風** - 聲音透過麥克風進入助聽器。**防護罩** - 防止塵垢和小屑片掉進麥克風內
- 3 **耳勾** - 使用耳勾將訂製耳模連接到助聽器上
- 4 **耳管** - 耳模的一部分，可將耳模連接耳勾
- 5 **耳模** - 讓聲音從助聽器傳到耳中，並固定助聽器
- 6 **細管** - 聲音從細管傳入耳道
- 7 **耳塞** - 固定細管在耳道內的位置
- 8 **固定線** - 協助避免耳塞和細管滑出耳道外

AQ beat FS R 助聽器



相容耳件



標準耳模

耳塞

SlimTip

通用耳塞

充電配件

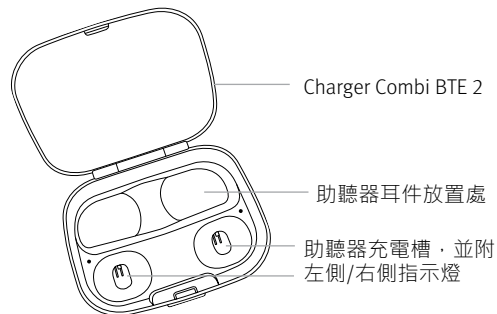


USB 電線 (<1 公尺)

電源供應器

針對充電座，僅使用通過 IEC 60950-1*、IEC 62368-1 和/或 IEC 60601-1 認證，額定輸出為 5 VDC 的設備。最少 500 mA。

Easy Line Charger Combi BTE 2

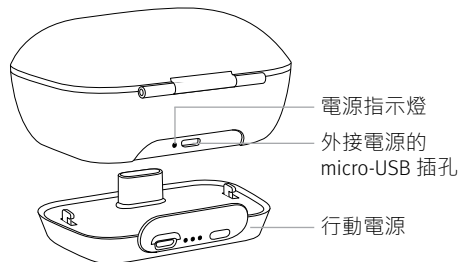


Charger Combi BTE 2

助聽器耳件放置處

助聽器充電槽，並附左側/右側指示燈

Easy Line Charger Combi BTE 2 與可選購行動電源擴充

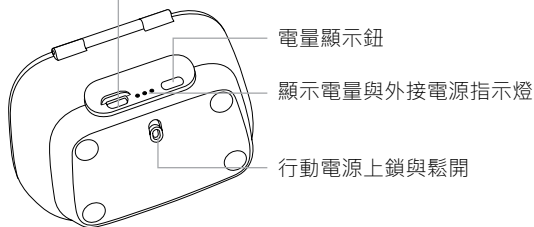


電源指示燈

外接電源的 micro-USB 插孔

行動電源

外接電源的 micro-USB 插孔



Charger Combi BTE 2 可與符合下表規格的外部電源一起使用：

電源供應器及充電座規格

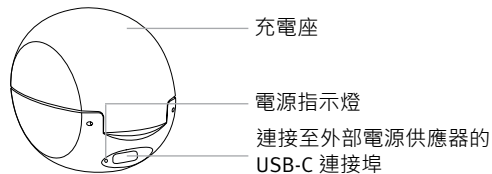
電源供應器輸出電壓：5 VDC +/-10% · 電流為 500 mA - 1 A

電源供應器輸入電壓：100-240 VAC · 50/60Hz · 電流 0.25 A

充電座輸入電壓：5 VDC +/-10% · 電流為 300 mA

USB 電線規格：5 V (最小) 1 A · USB-A 至 micro-USB · 最大長度 1 公尺

HANSATON Charger 充電座



電源轉接器規格

電源供應器輸出電壓：5 VDC +/-10% · 電流為 1 A

電源供應器輸入電壓：100-240 VAC · 50/60Hz · 電流 0.25 A

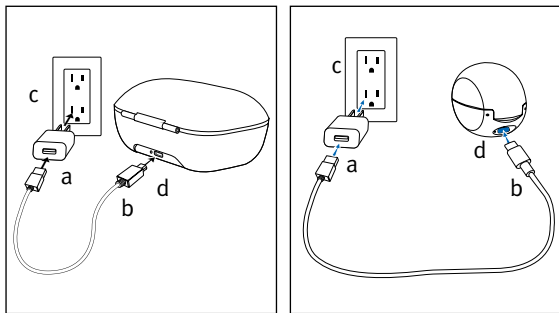
充電座輸入電壓：5 VDC +/-5% · 電流為 1 A

USB 電線規格：5 V (最小) · 1 A · USB-A 至 USB-C · 最大長度 3 公尺

* 注意：此標準在您的國家/地區可能不再有效，請參閱 IEC 62368-1

2. 充電座準備工作

連接電源供應器



- a) 將充電線的較大一端插入充電接頭。
- b) 將較小的一端插入充電座的 USB 連接埠。
- c) 將充電接頭插入電源插座。
- d) 當充電座連接到電源供應器時，USB 連接埠旁的綠色指示燈會亮起。

3. 為您的助聽器充電

- ① 電量不足：當電池電量不足時，您將聽到兩聲嗶聲。大約 60 分鐘後，您就必須為助聽器充電（此時間長度可能會依助聽器設定而異）。
- ① 本助聽器包含內建不可拆卸的鋰離子電池。
- ① 第一次使用前，建議先將助聽器充電 3 小時。
- ① 助聽器在充電前必須保持乾燥，請參閱第 18 章。
- ① 請務必在操作溫度範圍內使用助聽器及為其充電： $+5^{\circ}\text{C}$ 到 $+40^{\circ}\text{C}$ (41°F 到 104°F)。

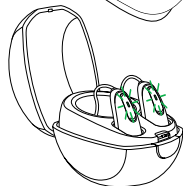
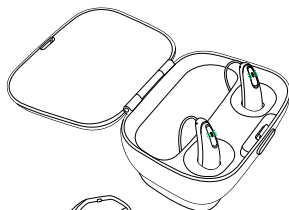
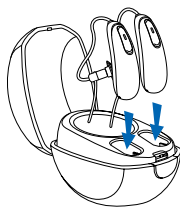
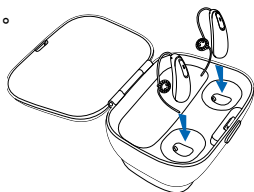
選購行動電源擴充

(適用於 Easy Line Charger Combi BTE 2)

- ① 行動電源內建不可移除的可充電式鋰電池。
- ① 第一次使用行動電源擴充前，建議先將其充電 3 小時。
- ① 請務必在操作溫度範圍內為行動電源擴充充電： $+5^{\circ}\text{C}$ 到 $+40^{\circ}\text{C}$ (41°F 到 104°F)。

使用充電座

1. 將助聽器插入充電槽中。
請確認左側和右側的助聽器標記與充電槽旁邊的左（藍色）和右（紅色）指示燈相符。助聽器會在插入充電座時自動關機。
2. 指示燈將顯示電池的充電狀態，直到助聽器充飽電。
充電完成時，指示燈會亮起綠燈。



電池充滿電時，充電程序會自動停止，因此助聽器可以安全地留置在充電座中。為助聽器充電最多需要 3 個小時。在充電期間，充電座上蓋可以關上。

下表顯示在電力完全耗盡之後需要多少電池充電時間。

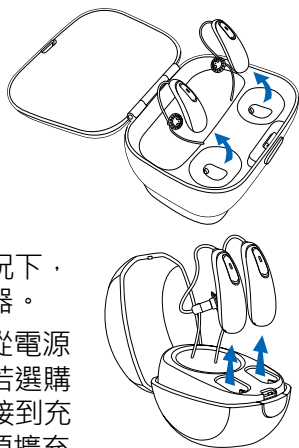
指示燈	已充電百分比	大約充電時間
● ● ●	0-10%	
● ● ●	11-80%	30 分鐘 (30%) 60 分鐘 (50%) 90 分鐘 (80%)
● ● ●	81-99%	
■	100%	3 小時 (充電時間可能受 溫度條件影響)

3. 從充電槽中取出助聽器，方法如下：

1. 將助聽器輕輕地向後傾
2. 將其從充電座中取出。

預設情況下，助聽器從連接到電源供應器的充電座中取出時，就會自動開啟。您的聽力保健專家可以關閉此設定。在這種情況下，您必須手動開啟助聽器。

若要關閉充電座，請從電源轉接器上拔下電源。若選購的行動電源擴充已連接到充電座，請拔下行動電源擴充以關閉充電座。



- ① 從充電座中取出助聽器時，請勿握住耳件，因為這樣可能會損壞聲管。
- ① 將助聽器插入切斷電源的充電座存放前，請先關閉助聽器。
- ① 如果您在助聽器內部正在充電時拔下充電座，請務必關閉助聽器以避免放電。
- ① 在潮濕環境中為助聽器充電時，請務必關閉蓋子。

4. 助聽器的左右側標記

助聽器背面有藍色或紅色標記。這些標記可讓您分辨助聽器為左側或右側。



左側助聽器
為藍色標記。

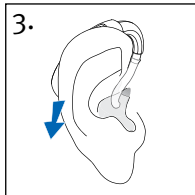
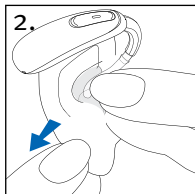
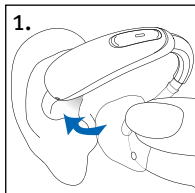


右側助聽器
為紅色標記。

5. 將助聽器放在耳朵上

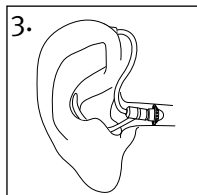
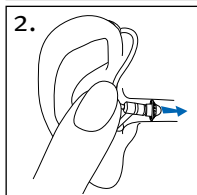
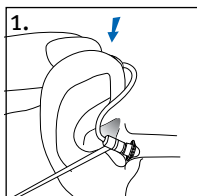
戴上帶耳模的助聽器

1. 用拇指及食指拿著耳模，開口應朝著您的耳道，而助聽器則應位於您耳朵上方。
2. 小心地將耳模放進耳內。您可能要稍微把耳模往後轉。耳模應可舒適且貼合地放在耳內。輕輕把耳垂向下向後拉，讓您更容易將耳模放進耳道內。
3. 將助聽器放置於您的耳朵上方。



戴上帶有耳塞、SlimTip 或通用耳塞的助聽器

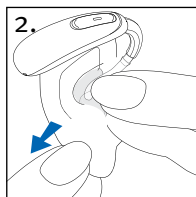
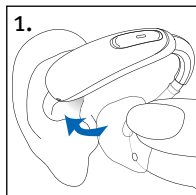
1. 將助聽器放置於您的耳朵上方。
2. 握住聲管連接耳塞的部位，輕輕推動耳塞進入耳道。聲管應貼合您的頭部，而非突出掛在外面。
3. 如果有固定線，請將固定線放於耳岬腔，讓它位於耳道開口的底部。



6. 取下助聽器

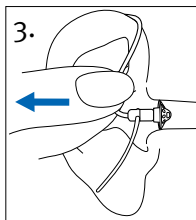
取下帶耳模的助聽器

1. 將助聽器抬高至耳朵上部。
 2. 用手指輕輕抓住耳模，然後輕輕取下。
- ① 請嘗試避免握住聲管來取下助聽器。



取下帶有耳塞、SlimTip 或通用耳塞的助聽器

1. 握住聲管的彎曲部分，然後拉出以將助聽器從耳朵後方取出。



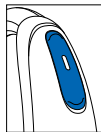
7. 附指示燈的多功能按鈕

多功能按鈕有幾種功能。依助聽器程式設計而異，此按鈕可用於切換開關、音量調整和 / 或變更程式。請詢問您的聽力保健專家。

您也可以使用選用的 Remote Control (遙控器) 或 HANSATON stream remote App 來控制助聽器。

如果助聽器與已啟用 Bluetooth® 的手機配對，短按按鈕的上半或下半部，即可接聽來電，長按則可拒接來電。

- ① 這些指示說明的是多功能按鈕的預設設定。您的聽力保健專家可能會變更按鈕的功能。請諮詢聽力保健專家以瞭解更多資訊。



多功能按鈕

□ 程式控制

每次按下各助聽器上按鈕的上半部超過 2 秒時，就會進入下一個助聽器程式。

您的助聽器發出嗶聲以指示您現在位於哪個程式。

程式設定	嗶聲
程式 1 (如自動程式)	♪ 一聲嗶響
程式 2 (如噪音中的語音)	♪♪ 兩聲嗶響
程式 3 (如電話)	♪♪♪ 三聲嗶響
程式 4 (如音樂)	♪♪♪♪ 四聲嗶響

□ 音量調整

如需調整環境的音量：

- 按下助聽器按鈕的上半部，可以提高音量，而
- 按下助聽器按鈕的下半部，可以降低音量

隨著您改變音量，您的助聽器將發出嗶聲響。

音量設定	嗶聲
建議音量	 一聲嗶響
調高音量	 短嗶聲
調低音量	 短嗶聲
最大音量	 兩聲嗶響
最小音量	 兩聲嗶響

8. 開/關

開啟助聽器

預設情況下，助聽器從連接到電源的充電座上取下時，就會自動開啟。如果未設定此功能，或是充電座未連接到電源，請緊緊按住按鈕下部 3 秒，直到指示燈閃爍。等到綠色指示燈穩定亮起，即表示助聽器已準備就緒。

關閉助聽器

按住按鈕的下半部 3 秒，直到紅燈亮起，即表示助聽器關機中。

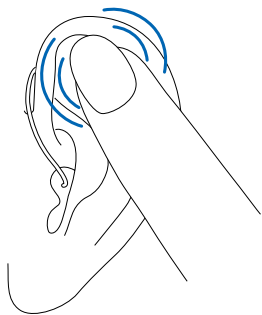
	綠燈閃爍	助聽器正在開啟
	紅燈恆亮 3 秒	助聽器正在關閉

① 開啟助聽器時，您可能會聽到開機音樂。

9. 輕觸控制

如果與已啟用 **Bluetooth®** 的裝置配對，即可使用輕觸控制存取多項功能，例如接聽/結束來電、暫停/繼續串流播放，和開始/停止語音助理。

如須使用輕觸控制，請在耳朵上方點按兩下。

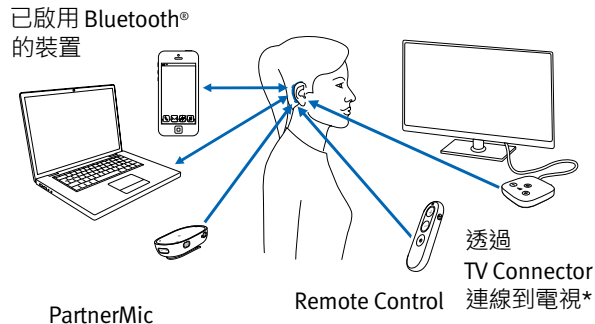


Bluetooth® 是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標。

10. 連線概述

下圖顯示您的助聽器可用的某些連線選項。

請查看配件隨附的使用指南，以瞭解更多資訊。請與您的聽力保健專家聯絡，以取得 TV Connector、Remote Control (遙控器)、PartnerMic 或 Roger 配件。



*TV Connector 可連線至任何音訊來源，如電視、個人電腦或 Hi-Fi 系統。

11. 初始配對

和已啟用 **Bluetooth®** 的裝置進行初始配對

- ① 每個使用 **Bluetooth®** 無線技術的裝置僅需執行一次配對程序。初始配對後，助聽器將自動和裝置連線。初始配對最長可能需要 2 分鐘。
- 1. 在您的裝置（例如手機）上，確定已啟用 **Bluetooth®** 無線技術，並在連線設定選單中搜尋已啟用 **Bluetooth®** 的裝置。
- 2. 開啟您兩側的助聽器。現在，您有 3 分鐘的時間將助聽器和您的裝置進行配對。
- 3. 您的裝置將顯示已啟用 **Bluetooth®** 裝置的清單。請從清單中選擇助聽器，以同時配對兩側的助聽器。嗶聲確認配對成功。

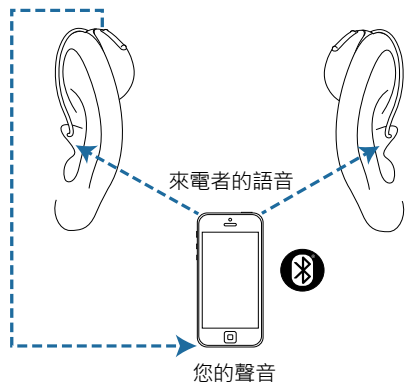
12. 連線至裝置

與您的裝置配對後，您的助聽器會在開機時自動再次連線。

- ① 只要裝置保持開機狀態並位於範圍內，就會保持連線
- ① 您的助聽器最多可同時連線兩台裝置，最多可記憶八組藍牙裝置。

13. 通話

您的助聽器可以和已啟用 Bluetooth® 的裝置直接進行通訊。完成配對並連線至手機後，您將會直接在助聽器中聽到通知、來電通知和來電者的聲音。電話具有「免持功能」，即表示助聽器的麥克風會接收您的聲音並傳回手機。



撥打電話

輸入電話號碼，然後按住撥號按鈕。您將經由助聽器聽到撥號音。您的說話聲會由助聽器的麥克風接收並傳輸到手機。

- ① 您無需將行動電話靠近您的嘴邊，您說話的聲音可透過助聽器傳送到您的行動電話。

接聽電話

在接到電話時，可以在助聽器中聽到來電通知。

接聽電話的方式包含：點按耳朵頂部兩下、短按助聽器多功能按鈕的上或下半部（不超過 2 秒），或直接在手機上接聽電話。



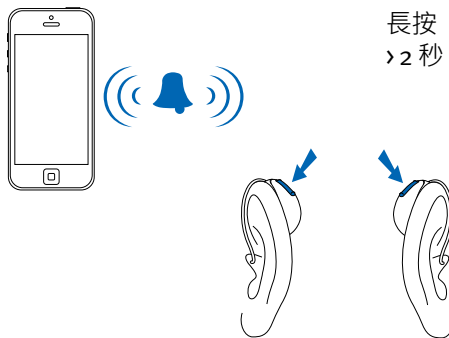
結束通話

結束電話的方式包含：點按耳朵頂部兩下、長按助聽器多功能按鈕的上或下半部（超過 2 秒），或直接在手機上結束電話。



拒絕通話

長按助聽器上多功能按鈕的上或下半部（超過 2 秒），或直接使用手機，即可拒接來電




14. 飛航模式

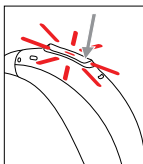
您的助聽器是在 2.4 GHz 到 2.48 GHz 的頻率範圍之間運作。搭飛機時，有些航空公司會要求將所有裝置切換至飛航模式。進入飛航模式不會停用正常的助聽器功能，只會停用藍牙連線功能。


進入飛航模式

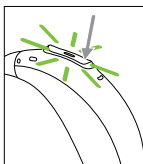
如需停用藍牙無線功能，並進入飛航模式：


1.  如果助聽器已關閉，請繼續執行步驟 2。

如果助聽器已開啟，請按住按鈕下半部 3 秒鐘將其關閉，直到指示燈連續亮紅色 3 秒鐘，表示助聽器正在關閉。

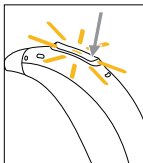


2.  按住按鈕的下半部。助聽器啟動時，綠色指示燈會閃爍。



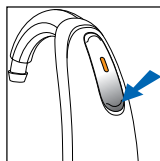
3.  按住按鈕 7 秒鐘，直到指示燈變成橙色，然後放開按鈕。

穩定的橙色指示燈表示助聽器處於飛航模式。



退出飛航模式

若要啟用每個助聽器的無線功能並退出飛航模式，請使用助聽器按鈕的下半部將助聽器關閉，然後再重新開啟。



15. 重新啟動助聽器

若您的助聽器處於錯誤狀態，請按照以下步驟操作。這不會移除或刪除任何程式或設定。

1. 按下多功能按鈕的下半部至少 15 秒。按住按鈕前，助聽器為開啟或關閉狀態皆可。15 秒結束時，不會有燈號或聲音通知。
2. 將助聽器放入已連接電源的充電座，並等待指示燈閃爍綠光。等待時間可能需要 30 秒。助聽器現已準備就緒，可供使用。

16. 使用 HANSATON stream remote 應用程式

相容性資訊

HANSATON stream remote 應用程式可在具備 Bluetooth Low Energy (LE) 功能的手機上使用。請在以下位置找到手機相容性的詳細資訊：

hansaton.com/support

請於 hansaton.com/user-guides
查閱使用說明

若要為 iPhone 使用者安裝
HANSATON stream remote 應用程式，請掃描此代碼：



若要為 Android OS 使用者安裝
HANSATON stream remote 應用程式，請掃描此代碼：



iPhone® 是 Apple Inc. 在美國和其他國家 / 地區註冊的商標。
iOS® 是 Cisco Systems, Inc. 和/或其關係企業在美國和部分其他國家/地區的註冊商標或商標。
Android™ 是 Google LLC 的註冊商標。

17. 環境條件

本產品的設計為按預期使用時，其功能不會出現問題或限制，除非使用指南中另有說明。使用、充電、運送和存放助聽器時，請務必符合以下條件：

助聽器：

	充電和操作	運送	存放
溫度 最大範圍	+5°C 到 +40°C (+41°F 到 +104°F)	-20°C 到 +60°C (-4°F 到 +140°F)	-20°C 到 +60°C (-4°F 到 +140°F)
濕度 (非冷凝)	0% 至 85%	0% 至 93%	0% 至 93%
大氣壓力	500 到 1060 hPa	500 到 1060 hPa	500 到 1060 hPa

在運輸和存放過程中，溫度和濕度不得長時間超過上表所述範圍。

長時間存放於低於 10°C 或高於 30°C 的溫度，可能會對產品的電池性能產生負面影響。

充電座：

	操作	運送	存放
溫度 最大範圍	+5°C 到 +40°C (+41°F 到 +104°F)	-20°C 到 +60°C (-4°F 到 +140°F)	-20°C 到 +60°C (-4°F 到 +140°F)
濕度 (非冷凝)	0% 至 85%	0% 至 70%	0% 至 70%
大氣壓力	500 到 1060 hPa	500 到 1060 hPa	500 到 1060 hPa

長期存放期間，請務必定期為助聽器充電。

助聽器的分類為 IP68。這表示它們具有防水和防塵功能，可承受日常生活環境。可以在雨中配戴，但不應完全浸入水中，也不應在洗澡、游泳或其他水上活動時使用。這些助聽器不應暴露在氯化水、肥皂、鹽水或其他含有化學成分的液體中。

如果裝置曾經在建議使用條件之外的存放和運輸條件下使用，請在恢復建議的環境條件後等待 15 分鐘再開始啟動裝置。

Easy Line Charger Combi BTE 2 分類為 IP22。這表示當充電座從水平方向傾斜到 15 度時，不會受到垂直落下水滴的影響。當充電蓋關閉時，即滿足 IP22 的條件。

行動電源擴充存放一年或更長時間：為了避免損壞電池組，最高溫度範圍應為 -20°C 至 +25°C (-4°F 至 +77 °F)，而且電池組應每三個月至少放電一次並充電一次。

18. 保養與維護

預期使用壽命：

助聽器和相容充電座的預期使用壽命為五年。這些裝置在此期間可以保持安全使用無虞。

商業維修期：

例行和經常性保養助聽器及充電座有助在裝置的預期使用壽命期間保持卓越性能。

在相應的助聽器、充電座和基本零組件逐步從製造商的產品組合停產後，Sonova AG 將提供至少五年的維修服務期。

請將以下規格當成準則使用。

一般資訊

使用髮膠或塗抹化粧品前應取下助聽器，因為這些產品可能會對其造成損壞。請確保使用後需將助聽器完全乾燥。請將助聽器存放在安全、乾燥和清潔的地方。

助聽器在以下條件下具有防水、防汗和防塵性：

- 接觸到水、汗水或灰塵後，立即清潔助聽器並使其乾燥。
- 依照本使用指南使用和保養助聽器。

⚠ 充電前，一定要確保助聽器和充電座乾燥清潔。

每天

助聽器：檢查耳件和聲管是否有耳垢和濕氣沉積。使用無塵擦拭布清潔表面。切勿使用家用洗潔劑、肥皂等清潔劑來清潔助聽器。不建議用水沖洗這些零件，因為這樣做可能會導致濕氣滯留在聲管裡。如果您需要徹底清潔助聽器，請向您的聽力保健專家諮詢建議。

充電座：請確保充電座插槽維持乾淨。切勿使用家用洗潔劑、肥皂等清潔劑來清潔充電座。

每週

助聽器：請使用柔軟的濕布或專用的助聽器清潔布來清潔耳機。如需更深入的保養說明或基本清潔以外的資訊，請和您的聽力保健專家洽詢。

充電座：請使用無塵擦拭布清除充電座上的灰塵或污垢。

⚠ 清潔前，請務必確保充電座已切斷電源。

每月

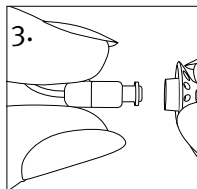
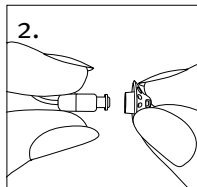
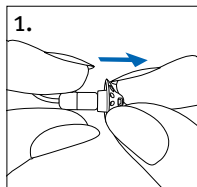
助聽器：檢查助聽管是否有顏色變化、硬化或裂痕。若有這類變化，則必須更換助聽管。請詢問您的聽力保健專家。

19. 更換耳件

您的助聽器配有耳件，可以是耳塞、耳模、SlimTip 或通用耳塞。請定期檢查耳件，如果看起來髒了，或者助聽器音量或音質降低，請更換或予以清潔。如果使用耳塞，則應每 3 個月更換一次。請參考本使用者指南中提供的以下資訊來更換耳垢擋板。

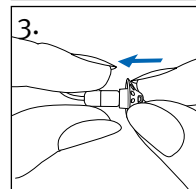
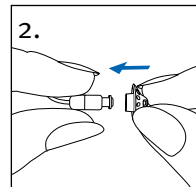
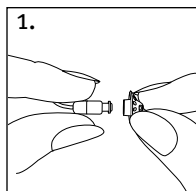
將耳件或耳塞從 SlimTube 上取下

1. 一手握住 SlimTube，另一手握住耳件，將耳件從 SlimTube 中取出。
2. 輕輕拉出耳件以將其取下。
3. 使用無塵擦拭布清潔 SlimTube。



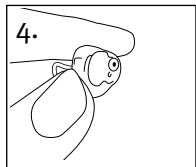
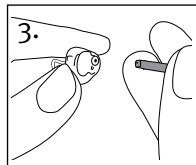
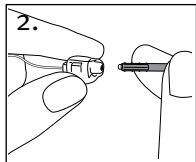
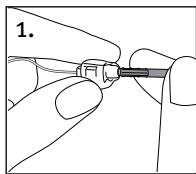
將耳件或耳塞安裝至 SlimTube

1. 一手握住 SlimTube，另一手握住耳件。
2. 將耳件滑過 SlimTube 的尖端。
3. SlimTube 和耳件應能完美結合。



20. 更換 SlimTip 的耳垢擋板

1. 將更換工具的拆卸端插入用過的耳垢擋板。固定器的軸應接觸耳垢擋板的邊緣。
2. 小心地拉出並取下耳垢擋板。取下時請勿扭轉耳垢擋板。
3. 要插入新的耳垢擋板，請輕輕將更換工具的插入端直接推入 SlimTip 的孔中，直到外環完全對齊。
4. 將工具直接拉出。新的耳垢擋板將保持在原位。



21. 服務與保固

當地保固

請向您購買助聽器和充電座的聽力保健專家詢問當地的保固條款。

國際保固

Sonova AG 提供一年的有限國際保固，自購買日起生效。有限保固涵蓋助聽器和充電座的製造和材料瑕疵，但不包括聲管、喇叭線材、耳件外部喇叭等配件。保固僅在出示購買證明時才有效。

這項國際保固不影響您在有關消費性產品銷售的適用國家法律下可能擁有的任何法律權利。

保固限制

保固不包括不當操作或保養、接觸化學品或不必要的外力而造成的損害。由第三方或未經授權的服務中心逕自行維修之損害，將使您的保固失效。保固不包括聽力保健專家在其辦公場所提供的任何服務。

序號

助聽器左側： _____

助聽器右側： _____

充電座： _____

購買日期： _____

授權的聽力保健專家 (蓋章/簽名) ：

22. 法規遵循資訊

助聽器的符合性聲明

Sonova AG 特此聲明，此產品符合醫療器材指令 MDR 2017/745 的要求及無線電設備指令 2014/53/EU 之要求。您可經由以下網址，取得製造商之 EU 符合性聲明的全文：

www.sonova.com/en/certificates。

充電配件的符合性聲明

特此，Sonova AG 以 CE 符號確認本產品符合《醫療器材法規》((EU) 2017/745) 的要求。

澳大利亞/紐西蘭：



表明設備遵守適用的無線電頻譜管理 (RSM) 以及澳大利亞通訊與媒體當局 (ACMA) 監管規定，以便在紐西蘭和澳大利亞地區合法販售。符合規範標籤 R-NZ 適用於在紐西蘭市場提供的無線電產品 (符合性等級 A1)

英國：

Charger Combi BTE 2 充電座的符合性聲明

Sonova AG 宣布本產品符合英國《2002 年醫療器材法規》和《2017 年無線電設備法規》規定，這兩項法規適用於 2021 年 1 月起在英國供應或輸入英國以供應的裝置。英國一致性聲明全文可從製造商取得：

<https://www.sonova.com/uk/en/regulatorydocumentation>

本使用指南第 2 頁所列的無線型號已通過以下認證：
標準式聽力系統

	美國 - FCC ID :	加拿大 - IC :
AQ beat FS R	KWC-BPR	2262A-BPR

注意一

本設備符合 FCC 規則第 15 部分和加拿大工業部的 RSS-210 規範。操作符合以下兩個條件：

- 1) 此設備不會產生有害干擾
- 2) 此設備必須能承受任何干擾，包括可能導致意外操作的干擾。

注意二

未獲得 Sonova AG 的明確同意即改變或修改本裝置，可能會使 FCC 操作本裝置的授權失效。

注意三

根據 FCC 法規和 ICES-003 加拿大工業部第 15 條條文，本設備已經過測試，符合 B 類數位設備的限制。在住宅區安裝時，這些限制旨在提供合理的保護，以防止有害干擾。本設備產生、使用並可能散發無線電頻率能量，如果不按照說明進行安裝和使用，可能對無線電通信造成有害干擾。然而，我們不能保證在特定的安裝程式下，不會發生干擾。如果該設備的確對無線電或電視接收造成影響，可通過打開和關閉設備來確定是否確實

造成有害干擾。我們鼓勵使用者嘗試以下一個或多個措施來校正干擾：

- 重新調整或放置天線
- 增加設備和接收器之間的距離
- 將設備連接不同於接收器所連接的電源插座上
- 諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以尋求幫助

充電座：

在操作過程中，充電座與人體之間請保持至少 20 公分的距離。

無線助聽器的無線電資訊

天線類型	共振迴路天線
操作頻率	2.4 GHz – 2.48 GHz
調變	GFSK、Pi/4 DQPSK、GMSK
輻射功率	< 1 mW

Bluetooth®

範圍	約 1 公尺
藍牙	4.2 雙工模式
支援功能	HFP (免持功能)、A2DP

發射量測試	法規遵循	電磁環境指引
RF 發射量 CISPR 11	第二組 B 類	醫療裝置僅使用 RF 能量作為其內部功能。因此，其 RF 發射量非常低，且不太可能對附近的電子設備造成任何干擾。
諧波發射量	符合要求	
電壓波動/閃爍發射量	符合要求	
符合發射量和耐受性標準		
發射量標準	EN 60601-1-2	
	IEC 60601-1-2	

23. 資訊和符號解釋



CE 符號表示 Sonova AG 確認本產品及其配件符合醫療器材指令 (EU) 2017/745，以及無線電裝置指令 2014/53/EU 的要求。CE 符號之後的數字和上述法規和指令所參照的認證機構代碼一致。



此符號表示，使用者說明所描述的產品符合 EN 60601-1 的 B 類標準要求。助聽器表面被指定為 B 類的觸身部件。



表示醫療器材製造商，依醫療器械法規 (EU) 2017/745 中的定義。



指該醫療裝置的製造日期。






代表歐洲共同體的授權代表。EC REP 也是進入歐盟的進口商。



此符號表示，使用者務必要閱讀並考慮到這些使用指南中的相關資訊。

-
-  此符號表示，使用者需注意使用指南的相關警告與通知。
-
-  此符號表示，使用者須注意使用指南中與電池相關的警告通知。
-
-  處理產品和產品安全的重要資訊。
-
-  版權符號
-
-  此符號表達的是本裝置造成的電磁干擾，低於美國聯邦通訊委員會核准的限制。
-
-  表明設備遵守適用的無線電頻譜管理 (RSM) 以及澳大利亞通訊與媒體當局 (ACMA) 監管規定，以便在紐西蘭和澳大利亞地區合法販售。
-
-  透過英國合格評定標誌，Sonova AG 確認本產品符合適用的英國法律
-
-  Bluetooth® 文字標記和標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，並由 Sonova 獲得授權使用此類商標。其他商標和產品名稱是各為對應擁有者所持有。
-

-
-  此符號表示這是處方器材。注意：美國聯邦法律限制此器材由醫師或聽力保健專業人員（僅限美國）或依照醫囑銷售。
-
-  日本無線電設備認證標誌。
-
-  指示製造商序號，以識別特定醫療裝置。
-
-  指示製造商的型號，以識別醫療裝置。
-
-  表示本裝置為醫療裝置。
-
-  此符號表示，使用者閱讀並顧及本指南中的相關信息非常重要。
-
- IP68** IP 等級 = 異物防護等級。IP68 等級表示該助聽器具有防水和防塵功能。根據 IEC60529 標準，此助聽器浸入 1 公尺深的水中 60 分鐘以及在塵室放置 8 小時，仍可正常運作。
-
- IP22** IP 等級 = 異物防護等級。IP22 等級表示本裝置可防止直徑 12.5 公釐及以上的固體異物進入，並在外殼傾斜至 15° 時，還可以防止垂直落下的水滴。
-



表示此醫療裝置可安全暴露的溫度限制。



表示此醫療裝置可安全暴露的濕度範圍。



表示此醫療裝置可安全暴露的大氣壓力範圍。



運送途中請保持乾燥。



垃圾桶上打叉的符號，表示本裝置以及充電座不能當作一般家庭垃圾拋棄。請將舊的或廢棄的裝置交至電子廢物處理場所，或將您的裝置交給您的聽力保健專家進行處理。正確地處置產品有助環保及個人健康。

僅適用於歐洲電源供應器的符號



電源供應器含雙重絕緣。



裝置設計為僅供室內使用。



安全隔離變壓器，防止短路。

24. 問題排除指南

問題	可能解決方式
問題：無法開機	
電池電力耗盡	將助聽器放入連接電源的充電座中
問題：充電時指示燈快速閃爍	
電池故障	諮詢您的聽力保健專家
問題：放入充電座時指示燈熄滅	
助聽器沒有正確插入充電座中	將助聽器正確插入充電座中，請參閱「為您的助聽器充電」
充電座沒有連接到電源	將充電座連接到外部電源，請參閱「充電座準備工作」

問題	可能解決方式
問題：電池續航力無法維持一整天	
助聽器沒有充滿電力	將助聽器放入連接電源的充電座中
電池需要更換	請諮詢您的聽力保健專家，瞭解是否必須更換電池
問題：沒有聲音	
未開啟	開啟
低/無電力	將助聽器放入連接電源的充電座中
客製型耳模/耳塞被耳垢堵塞	清潔客製型耳模/耳塞。請參閱「保養與維護。」諮詢您的聽力保健專家
麥克風塞住	諮詢您的聽力保健專家

問題	可能解決方式
----	--------

問題：不夠大聲

音量過小	調高音量；如果問題仍然存在，請詢問聽力保健專家
低電力	將助聽器放入連接電源的充電座中
客製型耳模/耳塞並未正確塞入	請參閱「將助聽器放在耳朵上」。取下並小心重新插入
聽力改變	諮詢您的聽力保健專家
客製型耳模/耳塞被耳垢堵塞	清潔客製型耳模/耳塞。請參閱「保養與維護。」諮詢您的聽力保健專家
麥克風塞住	諮詢您的聽力保健專家

問題	可能解決方式
----	--------

問題：聲音斷斷續續

低電力	將助聽器放入連接電源的充電座中
-----	-----------------

問題：兩聲長嘍

低電力	將助聽器放入連接電源的充電座中
-----	-----------------

問題：嗚叫

客製型耳模/耳塞並未正確塞入	請參閱「將助聽器放在耳朵上」。取下並小心重新插入
手、衣物靠近耳朵	手/衣物遠離耳朵
客製型耳模/耳塞安裝不正確	諮詢您的聽力保健專家

問題	可能解決方式
----	--------

問題：不清晰、失真

客製型耳模/耳塞安裝不正確	諮詢您的聽力保健專家
---------------	------------

客製型耳模/耳塞被耳垢堵塞	清潔客製型耳模/耳塞。請參閱「保養與維護。」諮詢您的聽力保健專家
---------------	----------------------------------

低電力	將助聽器放入連接電源的充電座中
-----	-----------------

麥克風塞住	諮詢您的聽力保健專家
-------	------------

問題：客製型耳模/耳塞掉出耳道外

客製型耳模/耳塞安裝不正確	諮詢您的聽力保健專家
---------------	------------

客製型耳模/耳塞並未正確塞入	請參閱「將助聽器放在耳朵上」。取下並小心重新插入
----------------	--------------------------

問題：使用室內電話時音量太小

電話位置不正確	將話機接收器在耳朵附近移動，找到清晰收訊的位置
---------	-------------------------

助聽器需要調整	諮詢您的聽力保健專家
---------	------------

問題	可能解決方式
----	--------

問題：無法從助聽器聽到行動電話來電

助聽器設定為飛行模式	關閉助聽器電源再重新開啟
------------	--------------

助聽器並未與電話配對	將助聽器與行動電話（再次）配對
------------	-----------------

問題：充電時，助聽器上的指示燈亮起紅燈

助聽器超出其操作溫度範圍	請確認助聽器在攝氏 +5 度到 +40 度（華氏 41 度到 104 度）的操作溫度範圍內
--------------	---

問題 可能解決方式

問題：充電並未開始

充電座沒有連接到電源供應器 將充電座連接到電源供應器

助聽器沒有正確插入充電座中 將助聽器正確插入充電座中，請參閱「為您的助聽器充電」

助聽器在充電座中沒有亮起 在助聽器插入的情況下，拔掉充電座插頭，然後再次插上充電座插頭

充電接點不乾淨 使用清潔刷或布清潔充電接點

如遇任何未列於指南上之問題，請諮詢您的聽力保健專家。

25. 重要安全資訊

使用助聽器和充電配件前，請先詳閱以下頁面上的相關安全資訊和使用限制資訊。

預定用途

助聽器：本助聽器的用途是將聲音放大和傳送到耳朵，以彌補受損的聽力。

耳鳴遮蔽器功能適用於有耳鳴的聽損人士使用，他們還需要擴音功能。此軟體可補充噪音刺激，有助於使用者的注意力從耳鳴轉移。

充電配件：充電座旨是專門為可充電助聽器的電池充電。行動電源擴充專門用於讓相容的充電座能在沒有外接電源的情況下為可充電助聽器的電池充電。

預期使用者

助聽器：適用對象：

- 聽損人士
- 聽損人士的照顧者
- 聽力保健專家會負責調整助聽器

充電配件：適用於使用相容性可充電助聽器的聽力受損者及其照顧者、聽力保健專家。

預期醫療適應症

助聽器：出現聽力受損：

- 單側或雙側
- 聽力損失類型：傳導性、感音性或混合型
- 聽力損失分級：
 - 輕度
 - 中度
 - 中重度

使用耳鳴遮蔽功能的臨床適應症為：除了存在聽力損失之外，還存在慢性耳鳴（發生後 >3 個月）

充電配件：請注意，適應症並非衍生自充電配件，而是來自相容性助聽器。

醫療禁忌症

助聽器：使用助聽器的醫療禁忌症包括：

- 耳朵的畸形（即閉合耳道；沒有耳廓）
- 神經性聽力受損（例如，聽神經缺損 / 發育不良等耳蝸後病變）
- 急性或慢性中耳或外耳病變的證據、慢性排液或分泌物、慢性炎症的證據

充電配件：請注意，禁忌症並非衍生自充電配件，而是來自相容性助聽器。

預期病患族群

助聽器：此裝置適用於年滿 3 歲且符合本產品臨床適應症的病患。

耳鳴遮蔽軟體功能適用於年滿 18 歲且符合此功能臨床適應症的病患。

充電配件：預期族群為相容助聽器的使用者。

臨床效益：

助聽器：語言理解的改善

耳鳴遮蔽功能：此軟體可補充噪音刺激，有助於使用者的注意力從耳鳴轉移。它是使用主觀評分量表進行測量的。

充電配件：充電配件本身無法提供直接的臨床效益。透過讓可充電助聽器達到其預期目的，可提供間接的臨床效益。

副作用：

助聽器的生理副作用，如耳鳴、頭暈、耳垢增生、壓力過大、出汗或潮濕、水泡、搔癢和/或皮疹、阻塞或耳脹及其後果，如頭痛和/或耳朵疼痛，或許可由聽力保健專家協助解決或減緩。

傳統助聽器有可能使病患接觸到較高音量的聲音，這可能導致受聲音創傷影響的頻率範圍內的閾值變化。

轉介病患以取得醫療或其他專家意見及/或治療的主要準則如下：

- 耳朵明顯先天畸形或者外傷後畸形；
- 過去 90 天內有從耳中流水的記錄；
- 在過去 90 天內，一隻耳朵或兩隻耳朵突然或迅速漸進的聽力損失；
- 急性或慢性的暈眩；
- 氣導與骨導閾值差在 500 Hz、1000 Hz 和 2000 Hz 時等於或大於 15 dB；

可見證據顯示耳道內有明顯的耳垢堆積或異物；

- 耳部疼痛及不適；
- 耳膜和耳道外觀異常，例如：
- 外耳道發炎
- 耳膜穿孔
- 聽力保健專家認為有醫療問題的其他異常現象

在以下情況下，聽力保健專家可能會判定，轉介並不適合或不符合病患的最佳利益：

- 當有足夠的證據顯示該病情已經過醫療專業人士的完整調查，並已提供任何可能的治療；
- 自上一次的調查和/或治療以來，病情並沒有惡化或改變。

如病患已知情及有能力決定不接受醫療諮詢的意見，則可在下列考慮因素下，推薦適當的助聽器系統：

- 此建議不會對病患的健康或身體健康產生任何不良影響；
- 記錄確認，已完成所有關於病患最大利益的必要考量

如果法律要求，病患已簽署免責聲明，以確認轉介意見未被接受，並且這是一個深思熟慮的決定。

助聽器與充電配件適用於家庭醫療環境，並由於其便攜性，可能會在專業醫療設施環境中使用，例如一般診所、牙科診所等。

助聽器不會讓您恢復正常的聽力、不會預防或改善因組織結構的因素所造成的聽力障礙。若不經常使用助聽器，則使用者無法充分從中獲得好處。使用助聽器只是適應聽力訓練的一部分，且可能需要以聽覺訓練和讀唇術指導輔助。

聽力保健專家可在驗配程序的微調過程中解決或改善使用聲音回饋、音質差、聲音太大或太微弱、咀嚼或吞嚥時戴不牢或任何問題。

如發生任何與本助聽器與充電配件有關的嚴重意外事故，應向製造商代表以及居住國家/地區的主管機關報告。嚴重意外事故指的是任何直接或間接導致、可能已導致，或可能導致下列任何情況的意外事故：

- a) 病患、使用者或其他人死亡
- b) 病患、使用者或其他人的健康狀況出現暫時或永久的嚴重惡化
- c) 嚴重的公共衛生威脅

如須報告預期外的運作或事件，請聯絡製造商或業務代表。

危險警告


- ⚠ 您的裝置在 2.4 GHz 和 2.48 GHz 頻率範圍內運作。搭乘飛機時，請檢查航空公司是否要求將裝置切換至飛行模式，請參閱本使用者指南中有關飛航模式的相應章節。
- ⚠ 每個助聽器會針對不同的聽力損失而設定其功能，故僅能用於此聽損者。該設定過的助聽器不可用於其他人，否則可能傷害其聽力。
- ⚠ 未經 Sonova AG 明確同意，嚴禁更動或改造助聽器。這些更動可能會傷害您的耳朵或助聽器。
- ⚠ 請勿在易爆炸地區（有爆炸危險的礦區或工業區、富含氧氣的環境或處理易燃麻醉劑的區域）使用本助聽器和充電座。該裝置未通過 ATEX 認證。

- ⚠ 如果您的耳朵內部或後方感到疼痛、出現發炎，或是皮膚刺激且耳垢堆積速度加快，請諮詢您的聽力保健專家或醫師。
- ⚠ 在極少數情況下，如果沒有牢固地安裝，從耳朵上取出助聽器時，耳塞或耳垢塞可能會留在耳道中。如果發生這類零件卡在耳道中的不尋常狀況，強烈建議您向醫師求診，由醫師為您安全地取出。
- ⚠ 指向麥克風模式中的聆聽程式會降低背景噪音。請注意，來自後方的警示訊號或噪音（例如汽車）會部分或全部遭到消音。
- ⚠ 本助聽器不適用於年齡在 36 個月以下的兒童。兒童和認知功能障礙的人士使用本裝置時，應隨時受到監督，以確保他們的安全。助聽器是小型裝置，其中包含小型零件。請勿讓兒童和認知功能障礙的人士，在無人看管下拿到本助聽器。如果吞

下助聽器，請立即向醫師或醫院求診，因為助聽器或其零件可能會造成窒息！

- ⚠ 下列事項僅適用於使用有源植入式醫療設備（心律調節器、電擊去顫器等）人士：
 - 請將無線助聽器和充電座與任何有源植體保持至少 15 公分（6 英吋）的距離。如果發現任何干擾的情況，請勿使用無線助聽器，並聯絡該有源植體的製造商。請注意，電線、靜電放電和機場的金屬探測器等因素也可能會造成干擾。
 - 磁鐵（例如電池處理工具等）須與主動植入物保持至少 15 公分（6 英吋）的距離。
- ⚠ 使用本設備時應避免與其他設備相鄰或堆疊，因為這可能導致運作不當。如果必須這樣使用，則應該觀察本設備和其他設備，以確認其運作正常。

- ⚠ 若使用非本製造商指定或提供的配件、轉換器和電源線，可能導致本裝置的電磁輻射增加或電磁抗擾性降低，並導致運作不當。
- ⚠ 在距離助聽器任何部分（包括製造商指定的電源線）的 30 公分（12 英吋）範圍之內，均不得使用可攜式 RF 通訊設備（包括天線電纜和外部天線等周邊設備）。否則可能會導致本設備的性能下降。
- ⚠ 充電座的 USB 連接埠僅可用於所述用途。
- ⚠ 充電座請務必使用通過 EN60950-1* 和/或 EN60601-1 認證，額定輸出 5 VDC，最高 1A。
- ⚠ 耳膜穿孔、耳道發炎，或中耳腔因其他原因暴露在外的客戶，在使用助聽器時，不應該安裝耳塞 / 耳垢防護系統。在這樣的情況下，我們建議使用標準耳膜。如果出現了本產品的任何零件可能遺留在耳道中的不尋常情況，強烈建議您向醫師求診，由醫師為您安全地取出。

- ⚠ 配戴客製型助聽器時，請避免強力撞擊耳朵。客製型耳件的穩定性是為了一般使用而設計。如果強力撞擊耳朵（例如在運動期間），可能會造成客製化耳件破裂。這樣可能會導致耳道或耳膜穿孔。
- ⚠ 若助聽器受到機械應力或震動，在將其放入耳內前，請確保助聽器外殼完好無損。
- ⚠  警告：本裝置使用鋰按鈕 / 硬幣電池。這些電池有危險性，如果不慎將其吞嚥或放置在身體的任何部位，無論電池是用過的還是全新的，都可能會在 2 小時或更短的時間內造成嚴重或致命的傷害！請將其放置於兒童、認知功能障礙者及寵物無法接觸到的地方。如果您懷疑電池被吞下或放置在身體的任何部位，請立即就醫！
- ⚠ 大多數助聽器使用者都有聽力受損症狀，而在日常情況下經常使用助聽器，並不會導致聽力惡化。只有少數有聽力受損症狀的助聽器配戴者，可能因長期使用而出現聽力惡化的風險。

* 注意：此標準在您的國家/地區可能不再有效，請參閱 IEC 62368-1

- ⚠ 纏繞在脖子上的電纜和電線可能會導致窒息。請勿將設備及其零組件放置在無人看管的兒童、認知障礙人士或寵物身邊。
- ⚠ 只有獲得授權的人員可以打開充電座和行動電源擴充，因為這項作業可能有造成電擊的危險。
- ⚠ 通電時不要觸摸充電座的接點。
- ⚠ 請務必避免充電座和電源供應器受到撞擊。如果充電座和電源供應器在撞擊之後受損，就不應該再使用這些裝置。
- ⚠ 搭乘飛機旅行時，請勿將這些含有鋰離子電池的可充電裝置放入托運行李中。這些裝置應放置於您的隨身行李/手提行李中。

- ⚠ 僅根據本使用指南中指定的環境條件使用本裝置。若以其他方式使用本裝置，可能會使助聽器加熱至過高的溫度，最壞的情況下可能導致皮膚燒傷。
- ⚠ 充電前，助聽器必須保持乾燥。否則不保證充電可靠度。
- ⚠ 耳朵裡會自然地累積耳垢。耳垢可能導致聲音感知降低，或讓助聽器停止運作。在此情況下，請取下助聽器（請參閱第 6 章），並諮詢聽力保健專家。

產品安全資訊

- ① 這些助聽器可以抗水，但無法防水。其設計可以承受正常的活動，以及偶爾意外暴露於極端條件之下。切勿將助聽器浸泡在水中！這些助聽器並非專門為長時間持續沉入水中，也非在游泳或洗澡等活動中配戴而設計。進行這些活動之前，請務必取下助聽器，因為助聽器中含有精密的電子零件。
- ① 切勿清洗麥克風輸入。這樣可能會導致它失去特殊的聲學特徵。
- ① 請保護助聽器和充電座不受熱度和日曬危害（切勿放在窗邊或車內）。切勿使用微波爐或其他加熱裝置來乾燥助聽器或充電座（有起火或爆炸的風險）。請向您的聽力保健專家詢問有哪些適當的乾燥方式。
- ① 請勿將充電座放置在感應加熱表面附近。充電座內部的導電結構可能會吸收電感能量，而導致熱破壞。

- ① 耳塞應每三個月更換一次，或是在變硬、脆化時予以更換。這是為了防止耳塞在放入耳朵或從耳朵取出時從管口上脫落。
- ① 請勿摔落助聽器或充電配件！若摔落到堅硬的表面，可能會造成助聽器或充電座損壞。
- ① 如果您長時間不使用助聽器，請將其存放在帶有乾燥膠囊的盒子中或通風良好的地方。這樣可以讓助聽器中的水分蒸發，並防止對其性能產生潛在影響。
- ① 特殊的醫療或牙科檢查（包括下述的輻射）可能會對助聽器的正確運作產生不良影響。請在進行下列程序之前，先取下助聽器並放在檢驗室/檢驗區域以外：
 - 使用 X 光機的醫學或牙醫檢查（以及電腦斷層掃描）。
 - 使用會產生磁場的 MRI/NMRI 掃描進行醫學檢查。

通過安全閘門（如機場等處）之前，不必取下助聽器。即使使用到 X 光，劑量也非常低，不會影響到助聽器。

- ① 不得在禁用電子設備的區域使用您的助聽器或充電座。
- ① 請務必使用本使用指南中說明的經核准的充電座和行動電源擴充，為您的助聽器充電，否則裝置可能會損壞。
- ① 行動電源擴充內建不可移除的可充電式鋰電池。
- ① 充電時請勿遮蓋充電配件（例如用布等），因為這可能會導致充電配件過熱。
- ① 由於裝置內含鋰離子電池，因此請根據當地法規運輸充電式裝置。針對運輸而言，這些裝置被歸類為危險品。若有疑問，請詢問負責運送的快遞員如何正確運送這些醫療裝置。

行動電話相容性評分

某些助聽器使用者表示，在使用行動電話時，助聽器中會發出嗡嗡聲，這表示行動電話和助聽器可能不相容。依據 ANSI C63.19 標準（ANSI C63.19-2011 無線通訊裝置和助聽器之間相容性測量方法的美國國家標準），可以將助聽器耐受性評分加上行動電話發射量評分，預測特定助聽器和行動電話的相容性。例如，評分為 4 (M4) 的助聽器，和評分為 3 (M3) 的電話，可以得到相加總和為 7 的綜合評分。綜合評分至少達到 5，可以達到「正常使用」；綜合評分為 6 或更高，則表示「優異性能」。

這些助聽器的耐受性至少為 M4。設備的表現、性能、類別及系統分類均根據能掌握的最佳資訊而定，但不保證所有使用者都會滿意。

- ① 助聽器的效能會依個別行動電話而有差異。因此，請使用您的行動電話測試助聽器，或者，如果要購買新手機，請務必在購買之前用您的助聽器進行測試。

耳鳴遮蔽器

耳鳴遮蔽器噪音產生器是一種寬頻的聲音產生器，可能已在助聽器中啟用。它會提供聲音富集的治療方法，可用作個人化耳鳴管理程式的一部份，幫助使用者暫時免於耳鳴所苦。請務必按照您的聽力學專家的規定使用。

聲音增強的基本原則是提供補充噪音刺激，它可以幫助將您的注意力自耳鳴轉移，避免負面的反應。聲音增強與指導性諮商合併運作為已確信的管理耳鳴方式。

優良的醫療行為要求主訴有耳鳴的人，在使用聲音產生器之前，必先經耳科醫師進行評估。評估的目的在於，在使用聲音產生器之前，先確認並治療可能會引起耳鳴但可治療的疾病。

如果您在使用噪音產生器時出現任何副作用，例如頭痛、噁心、頭暈或心悸或聽覺功能下降，應停止使用並尋求醫學評估。

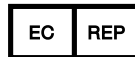
根據 OSHA (美國職業安全與健康管理局) 的法規，噪音產生器可設定的音量若長時間使用，有可能會導致永久性的聽力損傷。如果在您的助聽器上設定了這樣的音量，您的聽力保健專家會告訴您每天可使用噪音產生器的最長時間。絕不應以令人感到不舒服的音量來使用噪音產生器。

您的意見

記錄您的特定需求或問題，在助聽器交機後第一次回訪，將之一起帶回。

這將幫助您的聽力保健專家滿足您的個人需求。

額外注意事項



歐盟進口商：

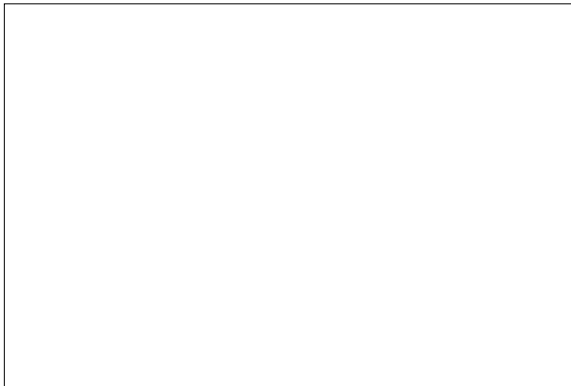
Sonova Deutschland GmbH

Max-Eyth-Str. 20

70736 Fellbach-Oeffingen, Germany

專利權：

www.sonova.com/en/intellectualproperty



製造商：

Sonova AG

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland

www.hansaton.com



029-6831-44 V1.00/2023-10/cz



7 613389 693898